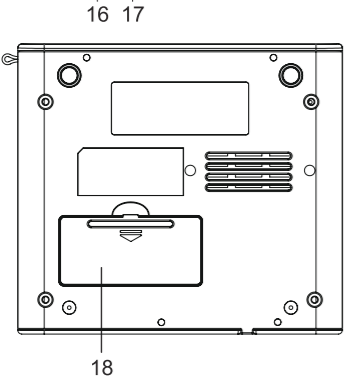
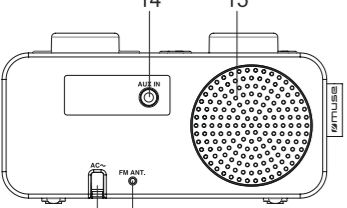
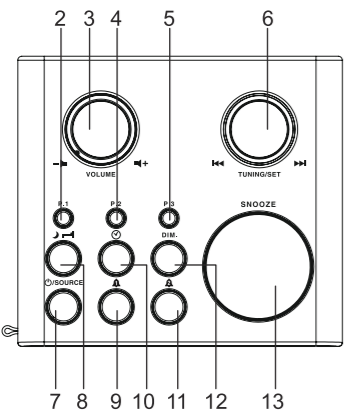
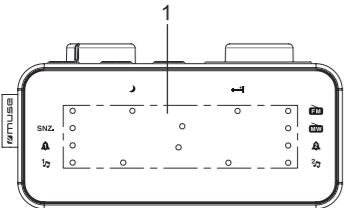


MUSE

M-17 CR / M-17 CPK / M-17 CB



- FR** Manuel de l'utilisateur
- GB** User Manual
- PT** Manual do Utilizador
- DE** Benutzerhandbuch
- ES** Manual de instrucciones
- IT** Manuale
- NL** Handleiding



- FR** Lire attentivement les instructions avant de faire fonctionner l'appareil.
- GB** Read the instructions carefully before operating the unit.
- PT** Leia este manual com atenção antes de qualquer utilização.
- DE** Bitte lesen sie dieses handbuch vor dem gebrauch des gerätes sorgfältig durch.
- ES** Por favor lea las instrucciones con detenimiento antes de usar la unidad.
- IT** Leggete attentamente il manuale prima dell'uso.
- NL** Lees deze handleiding aandachtig voor u het toestel gebruikt.

FR RADIO-RÉVEIL PLL DOUBLE ALARME

EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 1. Affichage LED | 9. Bouton Alarme 1 |
| 2. Bouton P.1 (pour la station présélectionnée en chaîne 1) | 10. Réglage de l'horloge |
| 3. Contrôle du volume | 11. Bouton Alarme 2 |
| 4. Bouton P.2 (pour la station présélectionnée en chaîne 2) | 12. DIM : Réglage d'intensité lumineuse de l'écran |
| 5. Bouton P.3 (pour la station présélectionnée en chaîne 3) | 13. SNOOZE Répétition de l'alarme |
| 6. Molette de sélection et réglages | 14. Entrée auxiliaire (3,5MM) |
| 7. / SOURCE : Veille / Marche / Sélecteur de fonction FM, MW ou AUX | 15. Haut-parleur |
| 8. Sieste | 16. Cordon d'alimentation secteur |
| Sommeil (pour s'endormir avec la radio) | 17. Antenne filaire FM |
| | 18. Compartiment à piles |

ALIMENTATION

Secteur: 230V ~ 50Hz
Piles: 2x1.5V, type AAA/R03/UM4 (non fournies) pour la sauvegarde des mémoires.

Pour des performances optimales, des piles de type Alcaline sont recommandées. Ces piles doivent être remplacées tous les 6 mois.
1. Insérez la prise du cordon d'alimentation dans une prise murale standard.
2. Installez les piles dans leur compartiment. Utilisez uniquement la taille et le type de piles spécifiées. Respectez la polarité indiquée dans le compartiment. Une mauvaise Polarité peut causer des dommages à l'appareil. Afin d'éviter tout risque de fuites des piles, retirez-les si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée. Ne mélangez pas différents types de piles ou des piles déjà utilisées avec des neuves.
ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

Système de sauvegarde: Tous les réglages sont conservés en mémoire, cependant, l'heure de l'horloge pourrait de temps en temps nécessiter un réajustement. En cas de coupure d'alimentation, si les piles de sauvegarde ne sont pas installées, l'écran clignotera pour vous indiquer une coupure de courant et la nécessité de refaire vos réglages.

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DE L'APPAREIL

En mode veille, appuyez sur pour mettre l'appareil en marche. Maintenez pendant 2 secondes pour éteindre l'unité.

CHOIX DE LA FONCTION

Lorsque l'unité est allumée, appuyez sur la touche **SOURCE** à plusieurs reprises pour choisir la fonction de votre choix: FM, MW ou AUX.

ÉCOUTE DE LA RADIO

Lorsque l'unité est allumée, appuyez sur la bouton **SOURCE** pour sélectionner le mode FM ou MW. L'affichage indiquera la fréquence actuelle pendant quelques secondes puis affichera l'heure.

Recherche manuelle

- Utilisez le bouton **TUNING** pour régler la fréquence radio.
- Ajustez le volume sonore au niveau désiré.
- Pour arrêter l'écoute de la radio, appuyez sur la touche pour mettre l'appareil en veille.

Pour améliorer la réception radio:

- FM: Déployez l'antenne FM.
- MW: Faites pivoter l'appareil horizontalement jusqu'à obtenir la réception optimale.

Stations préréglées

Cette unité peut enregistrer 3 stations FM et 3 stations MW.

Mémorisation manuelle

- Utilisez le bouton **TUNING** pour régler la fréquence radio.
- Appuyez et maintenez le bouton P.1. "P 01" apparaît sur l'écran pendant quelques secondes. La station est enregistrée en tant que chaîne de pré-réglage 1.

* La même procédure s'applique pour les boutons P.2 et P.3 afin de mémoriser d'autres stations.

Écoute des stations préréglées

Appuyez brièvement respectivement sur P.1, P.2 ou P.3 pour sélectionner une station préréglée.

Accordage automatique

En mode FM ou MW, tournez rapidement la molette d'Accord (TUNING) dans les sens horaire ou anti-horaire. La radio recherche alors automatiquement une station vers le haut ou vers le bas et s'arrête sur une station forte.

RÉGLAGE DE L'HEURE

- En mode veille, appuyez et maintenez enfoncé le bouton pour entrer en mode de réglage de l'heure et les chiffres des heures s'éclaircent.
- Tournez la molette de **SET** pour ajuster la valeur de l'heure. Appuyez sur pour confirmer et les chiffres des minutes s'éclaircent.
- Tournez la molette de **SET** pour ajuster la valeur des minutes. Appuyez à nouveau sur pour confirmer.

REMARQUE: Si Pendant le temps de réglage aucune touche n'est activée dans les 5 secondes, l'affichage présent à l'écran sera mis automatiquement en mémoire.

RÉGLAGE DE L'ALARME ET DU MODE DE REVEIL

- En mode veille, appuyez plusieurs fois sur le bouton pour sélectionner le mode de réveil. Signal sonore ou radio. The Alarm 1 LED display and the corresponding alarm indicator light up. Alarme 1 s'affiche sur l'écran LED et de l'indicateur d'alarme correspondant s'allume.
- Appuyez et maintenez enfoncé pendant quelques secondes. Les chiffres des heures s'éclaircent.
- Tournez la molette **SET** pour ajuster la valeur de l'heure. Appuyez sur pour confirmer et les chiffres des minutes s'allument.
4. Tournez la molette **SET** pour ajuster la valeur de minutes et appuyez sur à nouveau pour confirmer.

* La même procédure s'applique pour l'alarme 2 avec le bouton .

Remarque:

- Si vous vous réveillez avec le radio, sélectionnez la station de votre choix, puis maintenez la touche appuyée pour éteindre la radio avant que l'heure de l'alarme n'arrive. Pour la sélection de station, veuillez consulter « ÉCOUTER DE LA RADIO ».
- L'indicateur d'alarme correspondant clignote lorsque la fonction alarme est activée.
- Lorsque l'heure d'alarme définie est atteinte, le volume de l'alarme augmente progressivement jusqu'au réglage du bouton de volume.

ARRÊT DE L'ALARME

- Répétition de l'alarme
Appuyez sur **SNOOZE**. L'alarme s'arrête et se déclenchera à nouveau 9 minutes plus tard. L'indicateur de répétition d'alarme s'allume pendant le délai de répétition.
- Arrêt de l'alarme
Appuyez sur ou . L'alarme se déclenchera à nouveau le jour suivant à la même heure.

3 - Annuler l'alarme

En mode veille, appuyez sur jusqu'à ce que l'écran LED d' ou s'éteigne.

* La même procédure s'applique pour l'alarme 2 avec le bouton .

FONCTION SOMMEIL

Cette fonction vous permet de régler une durée avant l'arrêt automatique de l'appareil. Vous pouvez choisir une durée (en minutes) avant l'arrêt automatique de l'appareil.
1. Lorsque l'unité est allumée, appuyez sur le bouton pour sélectionner 120-90-60-45-30-15 ou 5 minutes d'écoute. L'indicateur de Sommeil s'allume. L'appareil s'éteindra automatiquement après le délai spécifié.
2. Pour annuler la fonction sommeil, appuyez à plusieurs reprises sur la touche jusqu'à ce que «OFF» s'affiche.

Remarques:

- Cette fonction ne peut être réglée que lorsque l'appareil est en marche.
- Appuyez sur le bouton pour lire le temps restant.

FONCTION SIESTE

Cette fonction vous réveille après une courte période de temps. Seul le Buzzer peut être sélectionné.

- En mode Veille, Appuyez sur pour sélectionner 120-90-60-45-30-15 ou 5 minutes, le temps de votre sieste. L'indicateur de sieste s'allume.
- Pour arrêter l'alarme, appuyez sur ou .
- Pour annuler cette fonction, appuyez sur Successivement jusqu'à ce que OFF s'affiche sur l'écran.

CONNEXION D'UNE SOURCE AUXILIAIRE

- Connectez votre source auxiliaire (ex. Lecteur mp3) à la prise **AUX IN** à l'arrière de l'appareil (câble non inclus).
- Lorsque l'unité est allumée, appuyez sur le bouton **SOURCE** pour sélectionner le mode AUX. L'écran affichera "RU" pendant quelques secondes et passera à l'heure de l'horloge.
- Commencez la lecture de votre source auxiliaire.
- Réglez le volume au niveau souhaité.
- Pour arrêter la lecture, débranchez votre source auxiliaire de la prise **AUX IN**.

GRADATEUR D'INTENSITÉ LUMINEUSE DE L'ÉCRAN

Appuyez sur **DIM** pour sélectionner la luminosité de l'écran: Forte, Basse, ou Écran éteint.

FICHE TECHNIQUE

Alimentation Secteur: 230V ~ 50Hz, consommation: 4W
Piles: 2x1.5V, type AAA/R03/UM4 (non fournies) pour la sauvegarde des mémoires
Radio: FM 87.5-108MHz, MW 522-1620KHz
Remarque: Les caractéristiques et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.
Par la présente, NEW ONE S.A.S déclare que l'appareil "MUSE M-17 CR / M-17 CPK / M-17 CB" est conforme aux exigences essentielles et à autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site www.muse-europe.com

PLUS D'INFORMATION

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN **ATTENTION**: Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas ouvrir l'appareil, il n'y a aucune partie à l'intérieur destinée à l'utilisateur. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié.

L'éclair et le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'alerte avertissant l'utilisateur de "tension dangereuse" à l'intérieur de l'unité.

Le point d'exclamation dans le triangle est un signe d'alerte avertissant l'utilisateur d'instructions importantes accompagnant le produit.

La plaque de précaution est située à l'fond de l'appareil.

IMPORTANT

- Utilisez cet appareil sous un climat tempéré.
- La plaque signalétique se trouve à l'arrière de cet appareil.
- Veillez à avoir une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante et que la ventilation ne soit pas gênée en recouvrant les orifices d'aération de l'appareil avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux.....
- Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées sur l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à des gouttes d'eau ou éclaboussures.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que verre, vase ou objets similaires sur l'appareil.
- Ne pas jeter les piles dans le feu! Respectez l'environnement lors de la disposition des piles usagées.
- Les piles non doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre source de chaleur similaire.
- La fiche du cordon d'alimentation est utilisée comme dispositif de débranchement et doit rester facilement accessible. Pour être totalement déconnecté, cette fiche doit être débranchée du réseau complètement. La prise de courant ne doit pas être obstruée et doit être facilement accessible lors de son utilisation.
- Sous l'influence du phénomène transitoire rapide et / ou phénomène électrostatique électrique, le produit pourrait présenter des dysfonctionnements et l'utilisateur devra faire une réinitialisation de l'appareil.
- Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par de fortes interférences électromagnétiques. Si tel est le cas, il suffit de réinitialiser le produit pour qu'il reprenne son fonctionnement normal en suivant le manuel d'instructions. Si le fonctionnement ne revient toujours pas à la normale, veuillez déplacer et utiliser le produit dans un endroit offrant une meilleure réception.

Si à l'avenir, vous deviez vous débarrasser de ce produit, sachez que les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Des installations destinées au recyclage existent. Vérifiez auprès de votre municipalité ou demandez à votre revendeur des conseils. (Directive Déchets d'Équipements Electriques et Electroniques)

Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consignation de tri, pour en savoir plus: www.quefairede mesdechets.fr



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!

GB DUAL ALARM CLOCK RADIO PLL

LOCATION AND DESCRIPTION OF CONTROLS

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 1. LED Display | 9. Alarm 1 button |
| 2. P.1 button (To preset channel 1 station) | 10. Setting the clock |
| 3. Volume control | 11. Alarm 2 button |
| 4. P.2 button (To preset channel 2 station) | 12. DIM : Dimmer light intensity of the screen |
| 5. P.3 button (To preset channel 3 station) | 13. SNOOZE : Interval alarm repetition |
| 6. Tuning / Set knob | 14. AUX IN jack (3.5mm) |
| 7. / SOURCE : To turn unit on/off. To select function mode: FM, MW, AUX | 15. Speaker |
| 8. Nap | 16. AC power cord |
| To fall asleep with the radio | 17. FM wire antenna |
| | 18. Battery compartment |

POWER SUPPLY

AC: 230V ~ 50Hz (CE)
DC: 2x1.5V, battery type AAA/R03/UM4 (not provided) for back-up
For optimal performance, alkaline batteries are recommended. These batteries must be replaced every six months.

- Insert the plug of power cord into a standard wall outlet.
- Install the batteries in their compartment. Use only the size and type of batteries specified. Respect the polarity indicated in the compartment. Improper polarity can cause damage to the device. In order to avoid leakage, remove the batteries when unit will not be used for a long period of time. Do not mix different types of batteries or old batteries with new ones.

CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly recharged. Replace only with the same or equivalent type.

BACKUP SYSTEM: All settings are memorized, however, the clock time could occasionally need to be readjusted. In case of power failure, if backup batteries are not installed, the screen will flash to indicate this power failure and the necessity to redo your settings.

TURNING UNIT ON/OFF

In standby mode, press once to turn on the unit. Press and hold for 2 seconds to turn off the unit.

SELECTING FUNCTION

When the unit is ON, press **SOURCE** button repeatedly to select the desired function in cycle: FM, MW, AUX.

LISTENING TO THE RADIO

When the unit is ON, press **SOURCE** button repeatedly to select FM or MW mode. The display will show current frequency for a few seconds and change to clock time.

Manual search

- Use the **TUNING** control to select the desired station.
- Adjust the volume to desired level.
- To stop listening to the radio, press and hold for 2 seconds to turn off the unit.

To enhance radio reception ability:
FM: Extend the antenna.
MW: Rotate the unit horizontally for optimum reception.

Preset stations

This unit can store 3 FM and 3 MW stations.

Manual storage:

- Use the **TUNING** control to select the desired station.
- Press and hold P.1 button. "P 01" appears on display for a few seconds. The station is saved as preset channel 1.

* Same procedure applies for P.2 and P.3 buttons to store other stations.

Listen to station presets
Short press P.1, P.2 or P.3 respectively to select your preset station.

SETTING THE TIME

- In standby mode, press and hold button to enter time setting mode and the hour digits flash.
- Rotate **SET** knob to adjust the hour value. Press to confirm and minute digits flash.
- Rotate **SET** knob to adjust the minute value and press again to confirm.

NOTE: If during the adjustment time no key is activated in 5 seconds, the current display will be automatically stored.

SETTING THE ALARM AND THE ALARM MODE

- In standby mode, press button repeatedly to select the source of wake up: Buzzer or Radio. The Alarm 1 LED display and the corresponding alarm indicator light up.
- Press and hold for a few seconds. The hour digits flash.
- Rotate **SET** knob to adjust the hour value. Press to confirm and minute digits flash.
- Rotate **SET** knob to adjust the minute value and press again to confirm.

* Same procedure applies for Alarm 2 with button.

Note:
- If you wake up with the radio, select your desired station, then press and hold button to turn off the radio before the alarm time reaches. For the station selecting, please refer to "LISTENING TO RADIO".
- The corresponding alarm indicator blinks when the alarm function is activated.

- When the alarm time is reached, the alarm volume will increase gradually to volume knob setting.

STOPPING THE ALARM

- Alarm repetition
Press **SNOOZE**. The alarm stops and will sound again 9 minutes later. The snooze indicator lights up during the snooze time.
- Alarm stop
Press or . The alarm will sound again the next day at the same time.

- Alarm Cancellation
In standby mode, press repeatedly until the or indicator lights off.
* Same procedure applies for Alarm 2 with button.

SLEEP FUNCTION

In sleep mode, the unit will turn off automatically after a specified time. You can select duration in minutes before the unit turns off automatically.
1. When the unit is on, press to select 120-90-60-45-30-15 or 5 minutes of listening. The indicator lights up. The unit will automatically turn off after the specified time.
2. To cancel the sleep function, repeatedly press button until "OFF" is displayed.

- Note**:
1. Sleep time can only be set when the unit is turned ON.
2. Press button to check the remaining sleep time.

NAP FUNCTION

This function wakes you up after a short period of time. Only the buzzer may be selected.

- In standby mode, press to select 120-90-60-45-30-15 or 5 minutes for your nap. The indicator lights up.
- To stop the alarm, press or .
- To cancel the function, press repeatedly until "OFF" is displayed.

CONNECTING AUXILIARY SOURCE

- Connect your auxiliary source (e.g. mp3 player) to the **AUX IN** jack on the back of unit (cable not included).
- When the unit is on, press **SOURCE** button on unit repeatedly to select **AUX** mode. The display will show "RU" for a few seconds and change to clock time.
- Start playback from your auxiliary source.
- Adjust the volume to desired level.
- To stop playback, disconnect your auxiliary source from the **AUX IN** jack.

DIMMER

Press **DIM** to select the brightness of the screen: high, low or off.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

POWER SUPPLY: AC 230V ~ 50Hz, 4W consumption
DC 2x1.5V, battery type AAA/R03/UM-4 (not provided) for back up

RADIO: FM 87.5-108MHz, MW 522-1620KHz
Note: Design and specification are subject to change without notice.

Hereby, NEW ONE S.A.S. declares that this MUSE M-17 CR/M-17 CPK/M-17 CB is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at www.muse-europe.com

MORE INFORMATION

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN **CAUTION**: To reduce the risk of electric shock, do not open the device, there is no party inside for the user. Refer all servicing to qualified personnel.

The lightning with the arrow symbol in the triangle is a warning sign alerting the user to "dangerous voltage" inside the unit.

The exclamation point in the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.

The Caution mark is located at the bottom of the device.

IMPORTANT

- The use of apparatus in moderate climates.
- The Marking plate is located at the back of the device.
- Make sure to have a minimum distance of 5 cm around the unit for sufficient ventilation.
- Ensure that the ventilation openings is not covered with items such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- Do not place the product under or next to any source of lighted candles on the apparatus.
- Do not expose this appliance to dripping or splashing water.
- Do not place objects filled with liquids, such as glass, vase on the device.
- Do not throw batteries into fire! Respect the environment when disposing of used batteries.
- Batteries should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or other similar heat source.
- The power plug will be used as a disconnect device and must be easily accessible. To be completely disconnected from the power, the plug of the appliance should be disconnected completely. The socket must not be obstructed and should be easily accessible during intended use.
- Under the influence of fast transient and / or electrostatic electric phenomenon, the product may malfunction and the user must perform a power reset of the device.
- The normal function of the product may be disturbed by strong Electro-Magnetic Interference. If so, simply reset the product to resume normal operation by following the instruction manual. In case the function could not resume, please use the product in other location.

If in the future, you need to get rid of this product, please note that Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Recycling facilities exist. Check with your municipality or ask your dealer for advice. (Directive for Waste Electrical and Electronic Equipment)


NEW ONE S.A.S

10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

PT RÁDIO RELÓGIO PLL COM ALARME DUPLO

DESCRIÇÃO DO APARELHO

- | | |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| 1. Tela LED | 8. Cochilar |
| 2. Botão P.1 (Para armazenar na memória de estações 1) | 9. Botão Alarme 1 |
| 3. Ajustador de volume | 10. Configurar o relógio |
| 4. Botão P.2 (Para armazenar na memória de estações 2) | 11. Botão Alarme 2 |
| 5. Botão P.3 (Para armazenar na memória de estações 3) | 12. DIM : Diminuir a intensidade da luz de fundo da tela |
| 6. Ajustador de Tuning / Set (Sintonia/Configurar) | 13. SNOOZE</ |

- Stellen Sie die Lautstärke auf das gewünschte Niveau ein.
- Um den Radiobetrieb zu beenden und das Gerät in den Bereitschaftsmodus zu schalten, drücken Sie auf die Taste .

Um den Radioempfang zu verbessern:

UKW: Ziehen Sie die Antenne aus.
MW: Drehen Sie das Gerät horizontal, bis Sie einen optimalen Empfang erreichen.

Gespeicherte Radiosender

Sie können 3 UKW- und 3 MW-Sender speichern.

Manuell speichern

1. Verwenden Sie den **TUNING**, um die Radiofrequenz (Sender) einzustellen.
2. Drücken und halten Sie den **P1** Knopf. "P 01" erscheint für wenige Sekunden auf dem Display. Der Sender wird als Sender 1 gespeichert.

* **Dies gilt ebenfalls für den P.2 und P.3 Knopf um andere Sender zu speichern.**




Gespeicherte Radiosender einschalten

Drücken Sie jeweils **P1**, **P.2** oder **P.3** um ihre eingestellten Sender auszuwählen.

Automatische Suche







Drehen Sie im UKW- oder MW-Modus den **TUNING**-Knopf schnell im oder gegen den Uhrzeigersinn. Das Radio sucht automatisch nach einem Sender und stoppt bei einem Sender mit starkem Empfang.

EINSTELLEN DER UHRZEIT

1. Drücken und halten Sie den **STANDBY**-Modus die  Taste um die Zeiteinstellung zu öffnen. Die Stundenziffer beginnt zu blinken.
2. Drehen Sie am **SET**-Knopf die um Stundenwert anzupassen. Drücken Sie  um zu bestätigen. Die Minutenziffer beginnt zu blinken.
3. Drehen Sie am **SET**-Knopf um den Minutenwert anzupassen. Drücken Sie erneut  um zu bestätigen.

HINWEIS: Wenn während der Einstellung innerhalb von 5 Sekunden keine Taste gedrückt wird, wird automatisch die aktuelle Anzeige gespeichert.

WECKURV UND WECKMODUS EINSTELLEN

1. Drücken Sie im Standby-Modus wiederholt die Taste , um den Weckurv-Modus auszuwählen:  Buzzer oder  Radio. Das Wecker 1 LED-Display und der entsprechende Alarm leuchten auf.
2. Drücken und halten Sie für wenige Sekunden  . Die Stundenziffer beginnt zu blinken
3. Drehen Sie am **SET**-Knopf um den Stundenwert anzupassen und drücken Sie  um dies zu bestätigen. Die Minutenziffer beginnt zu blinken.
4. Drehen Sie am **SET**-Knopf um den Minutenwert anzupassen. Drücken Sie erneut  um dies zu bestätigen.

* **Dasselbe Verfahren gilt für Alarm 2 mit  -Taste.**

Hinweis:



- Falls Sie als Weckurv das Radio eingestellt haben, wählen Sie nun den gewünschten Radiosender und halten Sie die Taste gedrückt, um das Radio noch vor Erreichen des Alarms auszuschalten. Informieren Sie sich im Abschnitt „RADIO HÖREN“ über die Einstellung von Radiosendern.
- Bei aktiviertem Weckurv blinkt die jeweilige Weckurvanzeige.
- Wenn die Alarmzeit erreicht ist, erhöht sich die Alarmlautstärke schrittweise auf die Lautstärkeeinstellung des Lautstärkereglers.

WECKURV BEENDEN




1 - Weckurv wiederholen

Drücken Sie die Taste **SNOOZE**. Der Weckurv wird unterbrochen und ertönt nach 9 Minuten erneut. Die Lichter der Schlummerzange leuchten währenddessen auf.

2 - Weckurv beenden

Drücken Sie  oder  . Der Weckurv ertönt am nächsten Tag erneut zur gleichen Uhrzeit.

3 - Weckurv deaktivieren




Drücken Sie im Standby-Modus wiederholt  bis das  oder  LED-Display sich ausschaltet.

* **Dasselbe Verfahren gilt für Alarm 2 mit  -Taste.**


SCHLUMMERFUNKTION (AUTOMATISCHES AUSSCHALTEN)

Diese Funktion erlaubt das Einstellen einer Dauer vor dem automatischen Ausschalten des Geräts.

Sie können eine Dauer (in Minuten) vor dem automatischen Ausschalten des Geräts auswählen.



1. Wenn das Gerät an ist, drücken Sie mit der Taste  die auszuwählen bis zum Ausschalten ein: 120-90-60-45-30-15 oder 5 Minuten. Die  Anzeige leuchtet daraufhin auf. Nach Ablauf der programmierten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch aus.
2. Um die Schlummerfunktion zu beenden, drücken Sie die Taste  , bis im Display die Anzeige „OFF“ erscheint.




HINWEISE:

- Diese Funktion kann nur eingestellt werden, während das Gerät in Betrieb ist.
- Drücken Sie , um die verbleibende Schlafzeit zu sehen.

NAP-FUNKTION

Mit dieser Funktion werden Sie nach einer kurzen Zeit geweckt. Als Weckmodus kann nur der Buzzer eingestellt werden.

1. Drücken Sie im Standby-Modus die Taste  , um für ihre Pausse eine Zeit von 120-90-60-45-30-15 oder 5 Minuten einzustellen. Das Symbol  leuchtet auf.

2. Beenden Sie den Weckurv durch Drücken der Tasten  oder  .
3. Um die Funktion zu deaktivieren, drücken Sie wiederholt die Taste  , bis in der Anzeige OFF erscheint.

ANSCHLUSS EINER ZUSATZQUELLE

- Schließen Sie ein externes Gerät (z. B. MP3-Player) an die **AUX IN** Buchse an der Rückseite des Geräts an (Kabel nicht enthalten).
- Wenn das Gerät an ist, drücken Sie die **SOURCE** Taste und wählen Sie den **AUX** Modus. Im Display erscheint einige Sekunden lang die Anzeige „**AUX**“ und anschließend wieder die Uhrzeit.
- Beginnen Sie mit dem Playback Ihrer Zusatzquelle.
- Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.
- Um das Playback zu beenden, nehmen Sie Ihre Zusatzquelle aus der **AUX IN** Buchse heraus.

DIMMER

Betätigen Sie die **DIM**-Taste auf der Fernbedienung zum Einstellen der Bildschirmhelligkeit: hoch, niedrig oder aus.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Netzstromversorgung: AC 230V ~ 50Hz, Stromverbrauch 4W

Speicherkapazität für die Uhrzeit: 2xAAA/R03 1,5V (nicht enthalten)

RADIO: UKW 87,5-108MHz MW 522-1620KHz


Bemerkung: Gestaltung und Ausführung bleiben Änderungen vorbehalten.


NEW ONE S.A.S erklärt hiermit, dass dieser „MUSE M-17 CR / M-17 CPK / M-17 CB“ den wesentlichen Anforderungen und anderen geltenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätsklärung lässt sich unter www.muse-europe.com herunterladen.

SICHERHEITS ANWEISUNG EN

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ACHTUNG: Um Elektrochockgefahr zu vermeiden, dürfen Sie dieses Gerät nicht demontieren. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Vertrauen Sie die Instandhaltung des Geräts einem Fachmann an.

 Das in einem Pfeil endende Blitzsymbol innerhalb eines Dreiecks weist den Benutzer auf die Gegenwart einer „gefährlichen Spannung“ im Gerät hin.

 Das Ausrufezeichen im Inneren eines Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen hin, die sich in dem das Gerät begleitenden Handbuch befinden.


Der Sicherheitshinweis befindet sich an der Boden des Geräts.

ACHTUNG

- Verwenden Sie dieses Gerät in klimatisch gemäßigter Umgebung.
- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.
- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm zu Ihrem Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und behindern Sie die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie z. B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen, usw.
- Stellen Sie keine Wärmequelle wie eine angezündete Kerze auf oder in der Nähe des Geräts ab.
- Setzen Sie das Gerät niemals Wasserspritzern oder Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie kein mit Wasser gefülltes Gefäß, wie z. B. Vasen, in der Nähe des Geräts ab.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer! Entsorgen Sie leere Batterien umweltgerecht.
- Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden (wie zum Beispiel praller Sonne, Feuer oder anderen ähnlichen Hitzequellen).
- Mit dem Netzstecker kann das Gerät vom Netz getrennt werden, er muss daher leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, trennen Sie den Netzstecker komplett von der Netzsteckdose. Der Netzstecker darf nicht bedehnt werden und muss während der Verwendung leicht zugänglich sein.
- Unter der Einwirkung von elektostatischen und/oder elektrischen Phänomen kann das Produkt Fehlfunktionen aufweisen. Ein Zurücksetzen auf die Werkseneinstellungen kann sich als notwendig erweisen.
- Der ordnungsgemäße Betrieb des Geräts kann durch starke elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Setzen Sie das Gerät in solch einem Fall gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung zurück, um den normalen Betrieb wieder herzustellen. Falls der ordnungsgemäße Betrieb nicht fortgesetzt werden kann, versuchen Sie das Gerät an einem anderen Ort zu verwenden.







Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu entsorgen. Erkundigen Sie sich nach Ihrer nächstgelegenen Wertstoffsammlungsstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte).

 NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

 Falls Sie als Weckurv das Radio eingestellt haben, wählen Sie nun den gewünschten Radiosender und halten Sie die Taste gedrückt, um das Radio noch vor Erreichen des Alarms auszuschalten. Informieren Sie sich im Abschnitt „RADIO HÖREN“ über die Einstellung von Radiosendern.
- Bei aktiviertem Weckurv blinkt die jeweilige Weckurvanzeige.
- Wenn die Alarmzeit erreicht ist, erhöht sich die Alarmlautstärke schrittweise auf die Lautstärkeeinstellung des Lautstärkereglers.

ES RADIO-ALARMA DUAL DESPERTADOR PLL

DESCRIPCIÓN DEL APARATO



- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. LED de visualización | 9.  Botón de Alarma 1 |
| 2. Botón P.1 (Para la presintonización de la emisora del canal 1) | 10.  Ajuste de la hora de la emisora del canal 1) |
| 3. Control de volumen | 11.  Botón de Alarma 2 |
| 4. Botón P.2 (Para la presintonización de la emisora del canal 2) | 12. DIM: Intensidad Luminica de la pantalla |
| 5. Botón P.3 (Para la presintonización de la emisora del canal 3) | 13. SNOOZE : Intervalo de repetición de la alarma (3.5mm) |
| 6. Control TUNING / SET | 14. AUX IN: Entrada auxiliar (3.5mm) |
| 7.  / SOURCE : Para encender/apagar la unidad; Para seleccionar el modo FM, MW, AUX. | 15. Altavoz |
| 8.  Símbolo  Apagado automático (para queadarse dormido con la radio) | 16. Cavo de alimentación de Antena alámbrica FM |
| | 17. Antena alámbrica FM |
| | 18. Compartimento para la pila |

ALIMENTACIÓN

AC: CA 230V 50 Hz (normativa europea)
Salvaguarda de la hora: 2x AAA/R03 1.5V (no incluidas)
Para un máximo rendimiento, se recomienda el uso de pilas alcalinas. Estas pilas deberán ser sustituidas cada 6 meses.
1. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.
2. Introduzca la pila en el compartimento de la pila. Utilice únicamente pilas que cumplan las recomendaciones del fabricante. Respete la polaridad al colocar las pilas (véase el interior del compartimento de la pila). Si no lo hace, podrá estropear el aparato. Con el fin de evitar cualquier tipo de derrame de líquido, extraiga las baterías cuando no vaya a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo. No mezcle diferentes tipos de baterías o baterías viejas con nuevas.
ATENCIÓN: Riesgo de explosión si las pilas no se introducen correctamente. Cambie las pilas únicamente por otras del mismo tipo o un equivalente.

SISTEMA DE CONSERVACIÓN DEL AJUSTE DE LA HORA: No obstante, después de un corte de corriente, puede que necesite reajustar ligeramente la hora del reloj, ya que puede haberse adelantado o atrasado unos minutos. Si no se había introducido ninguna pila, la indicación «0:00» parpadeará una vez se restablezca la corriente, para indicarle que debe poner en hora el reloj.

ENCNEDIDO/APAGADO DE LA UNIDAD

En el modo en espera, pulse  una vez para encender la unidad. Mantenga pulsado  durante 2 segundos para apagar la unidad.


SELECCIÓN DE FUNCIÓN

Quando la unidad esté encendida, pulse el botón **SOURCE** repetidamente para seleccionar la función que deseé del siguiente ciclo: FM, MW, AUX.

ESCUCHAR LA RADIO

Quando la unidad esté encendida, pulse **SOURCE** repetidamente para seleccionar el modo FM o MW. El display mostrará la frecuencia en la que se encuentre durante unos segundos antes de volver a mostrar la hora.

Sintonización manual

- Utilice el botón **TUNING** para sintonizar la frecuencia de radio que deseé.
2. Ajuste el volumen al nivel que deseé.
3. Para dejar de escuchar la radio, mantenga pulsado  durante 2 segundos para apagar la unidad.

Para mejorar la capacidad de recepción de la radio:

1. Alinear la antena.

MW: Gire el aparato horizontalmente hasta obtener una recepción óptima.

Emisoras presintonizadas
Este aparato puede guardar un máximo de 3 emisoras FM y 3 emisoras MW.

Almacenamiento manual:

- Utilice el botón **TUNING** para sintonizar la frecuencia de radio que deseé.
2. Mantenga pulsado el botón **P1**. "P 01" aparecerá en el display durante unos segundos. La emisora quedará guardada como canal de presintonía 1.




* **Para los botones P.2 y P.3 se aplicará el mismo procedimiento de almacenamiento de otras emisoras.**

Para escuchar emisoras presintonizadas
Pulse **P.1**, **P.2** o **P.3** respectivamente para seleccionar su emisora presintonizada.

Sintonización automática






En el modo FM o MW, gire el control **TUNING** rápidamente hacia la derecha o hacia la izquierda. La radio comenzará a buscar emisoras automáticamente en dirección ascendente o descendente y se detendrá cuando encuentre una emisora con buena señal.

AJUSTE DE LA HORA

- En el modo de espera, mantenga pulsado el botón  para entrar en el modo de ajuste de la hora, entonces los dígitos de las horas parpadearán.
- Gire el control **SET** para ajustar el valor de las horas. Pulse  para confirmar, entonces los dígitos de los minutos parpadearán.
- Gire el control **SET** para ajustar el valor de los minutos y después vuelva a pulsar  para confirmar.


NOTA: Si durante el ajuste de la hora n ose pulsa ningún botón durante 5 segundos, la hora que se esté visualizando se almacenará automáticamente.

PROGRAMACIÓN DE LA ALARMA Y SELECCIÓN DEL MODO DE ALARMA

- En el modo de espera, pulse el botón  repetidamente para seleccionar la fuente de despertador:  zumbador o  radio. El LED de visualización de la Alarma 1 LED y el indicador de alarma correspondiente se iluminarán.
- Mantenga pulsado  durante unos segundos. Los dígitos de las horas parpadearán.
- Gire el control **SET** para ajustar el valor de las horas. Pulse **ALM.1** para confirmar, entonces los dígitos de los minutos parpadearán.
- Gire el control **SET** para ajustar el valor de los minutos y pulse de nuevo  para confirmar.

* **Se aplicará el mismo procedimiento para la Alarma 2 con el botón .**

Nota:

- Si usted se despierta con la radio, seleccione la emisora deseada, y mantenga pulsado el botón  para apagar la radio antes de que llegue la hora de la alarma. Para la selección de emisora, por favor consulte "ESCUCHAR LA RADIO".

- El indicador de alarma correspondiente parpadeará cuando la función de alarma esté activada.

- Cuando se alcance la hora de la alarma, el volumen de la alarma aumentará gradualmente hasta la configuración de la perilla de volumen.



DETENCIÓN DE LA ALARMA

*** Repetición de la alarma**
Pulse **SNOOZE**. La alarma se detendrá y volverá a sonar 9 minutos después. El indicador de suspensión temporal de la alarma (Snooze) se iluminará durante el tiempo de suspensión.

2 - Detención de la alarma

Pulse  . La alarma sonará de nuevo al día siguiente a la misma hora.

3 - Cancelación de la alarma



En el modo en espera, pulse  repetidamente hasta que el LED de visualización de  LED se apague.

* **Se aplicará el mismo procedimiento para la Alarma 2 con el botón .**


FUNCIÓN DE APAGADO AUTOMÁTICO(SLEEP)

Esta función le permite seleccionar el intervalo de tiempo que ha de transcurrir antes del apagado automático del aparato.

Puede seleccionar el intervalo de tiempo (en minutos) que ha de transcurrir antes del apagado automático del aparato.





- Quando la unidad esté encendida, pulse  para seleccionar 120-90-60-45-30-15 o 5 minutos. El indicador de Encendido se iluminará. La unidad se apagará automáticamente a la hora especificada.
- Para cancelar la función de apagado automático, pulse el botón  repetidamente hasta que se muestre "OFF".

Notas:

- Este ajuste no podrá efectuarse si el aparato está encendido.
- Pulse el botón  para comprobar el tiempo de sleep que queda.

FUNCIÓN DE SIESTA

Esta función le despertará una vez transcurrido un periodo de tiempo. Solo podrá seleccionarse el tiempo:

- En el modo en espera, pulse  para seleccionar 120-90-60-45-30-15 o 5 minutos de siesta. El indicador  se encenderá.
- Para detener la función, pulse .
- Para cancelar la función, pulse  repetidamente hasta que se muestre **OFF**.

CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO EXTERNO

- Conecte su fuente auxiliar (por ejemplo, un reproductor, mp3) a la toma **AUX IN** de la parte posterior de la unidad (cable no incluido).
- Quando la unidad esté encendida, pulse el botón **SOURCE** de la unidad repetidamente o dos veces el botón **AUX** del mando a distancia para seleccionar el modo AUX. El display mostrará " **AUX** " durante unos segundos y después pasará a la visualización de la hora.
- Empiece el playback desde la fuente AUX IN.
- Ajuste el volumen hasta el nivel deseado.

5. Para parar el playback, desconecte la fuente AUX-IN de la entrada **AUX-IN**.

AJUSTE DEL NIVEL DE INTENSIDAD DE LA LUZ DE LA PANTALLA

Pulse el botón **DIM** de forma repetida para ajustar la retroiluminación de la pantalla: alto, bajo o apagado.

FICHA TÉCNICA

Alimentación: AC 230V ~ 50Hz, consumo 4W

Salvaguarda de la hora: 2x AAA/R03 1,5V (no incluidas)

Radio: FM 87,5-108MHz MW 522-1620KHz


Nota: Los diseños y especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.


Por la presente, NEW ONE S.A.S declara que el « MUSE M-17 CR / M-17 CPK / M-17 CB » cumple con los requerimientos esenciales y otras provisions aplicables de la Directiva 2014/53/EU. La declaración de conformidad podrá consultarse en www.muse-europe.com.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte el aparato. En su interior no hay ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Cualquier servicio de mantenimiento y reparación deberá confiarse únicamente a personal técnico cualificado.

 El símbolo del rayo con una flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de voltaje peligroso en el interior del aparato.

 El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en el manual que acompaña al producto.

2. Mantenga pulsado el botón **P1**. "P 01" aparecerá en el display durante unos segundos. La emisora quedará guardada como canal de presintonía 1.

La marca de precaución se encuentra en la parte fondo del dispositivo.

ATENCIÓN

- Utilice este aparato en lugares con climas templados.

- La placa de datos técnicas está situada en la parte posterior del dispositivo.

- Deje libre alrededor del aparato una distancia mínima de 5 cm para garantizar una correcta ventilación del mismo.

- Para asegurar una ventilación correcta del aparato, no cubra los orificios de ventilación con objetos tales como periódicos, mantiles, cortinas, etc.

- No coloque ninguna fuente de calor, como por ejemplo una vela encendida, sobre el aparato o cerca de él.

- No exponga el aparato a salpicaduras o a la humedad.

- No coloque objetos que contengan líquido, como un jarrón, encima del aparato.

- No tire las pilas al fuego. Respete el medio ambiente cuando se deshaga de las pilas usadas.

- No exponga las pilas a temperaturas demasiado altas, como las producidas por la exposición directa a los rayos del sol, al fuego o a otras fuentes de calor.

- El acceso al enchufe ha de permanecer despejado. Para cortar por completo la alimentación del aparato, desenchufelo de la toma de corriente. Se ha de poder acceder fácilmente al enchufe durante el uso del aparato; procure que el acceso al mismo esté despejado.

- Como resultado de fenómenos electrostáticos y/o eléctricos transitorios, pueden producirse fallos en el funcionamiento del producto. En estos casos, el usuario deberá reiniciar el aparato desenchufándolo y volviéndolo a enchufar.

- El funcionamiento normal del producto podría verse alterado por fuertes interferencias electromagnéticas. En caso de ocurrir, simplemente reinicie el producto y continúe utilizándolo con normalidad siguiendo las indicaciones del manual de instrucciones. En el caso de que no volviera a funcionar, utilice en una ubicación diferente.